

somalische
Volksmärchen

aus mündlicher Überlieferung
(auf Deutsch erzählt)

⚡ Von ⚡
Hodan Wabi

Das kluge Mädchen **Warsan** und der König

Es war einmal ein König, der dachte,
er ist der Klügste im ganzen Land.
Er sagte: „Wer meine Rätsel löst,
bekommt 10 Kamele!“



Das Rätsel war:
„Was ist schneller
als der Wind?“

Alle Männer im Dorf
kamen, aber keiner
wusste die Antwort.

Da kam ein kleines
Mädchen namens

Warsan.

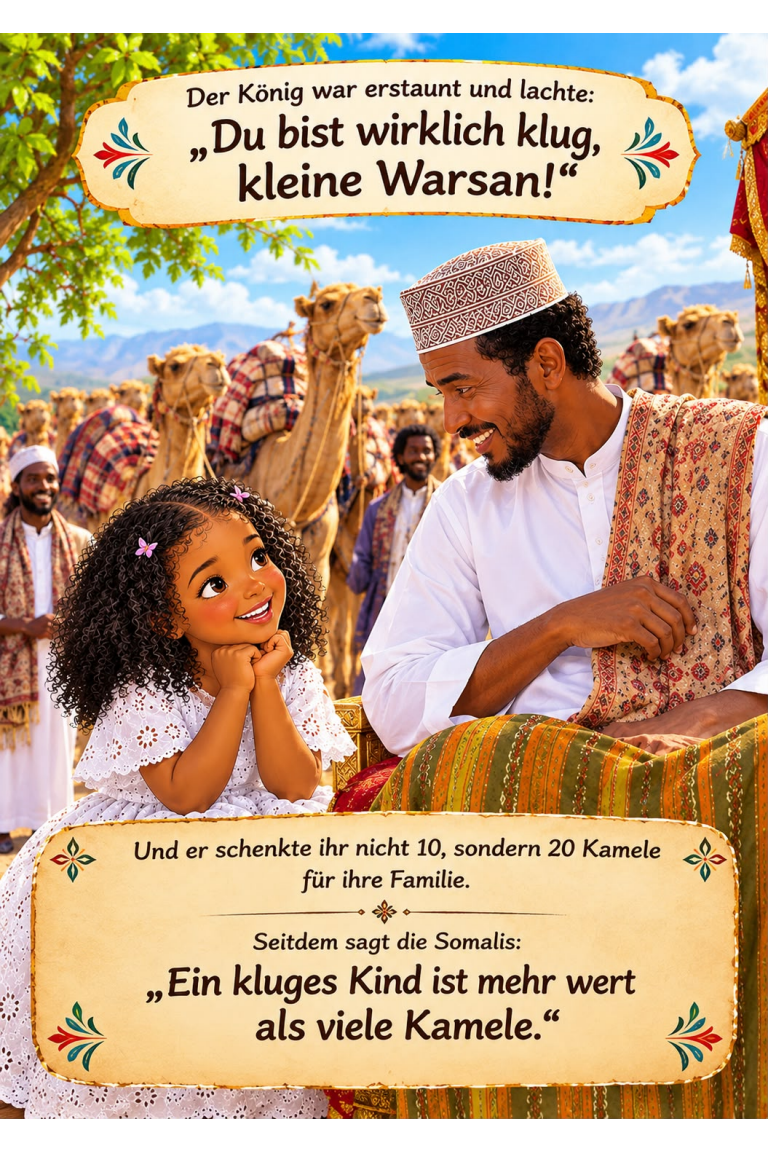
Sie war erst
8 Jahre alt.



Sie sagte:

„Oh König, schnell
als der Wind sind
unsere Gedanken!

Ich kann jetzt gerade
an meiner Mama zu Hause
denken, das geht schneller
als der Wind.“

A man with a beard, wearing a white long-sleeved shirt, a patterned vest, and a traditional Somali cap, is smiling and looking down at a young girl. The girl has dark curly hair with small pink bows, is wearing a white lace-trimmed dress, and has her hands clasped under her chin, looking up at the man. They are outdoors in a sunny, arid landscape. In the background, a herd of camels with colorful patterned blankets is visible, along with other people in traditional clothing. The sky is blue with some clouds.

Der König war erstaunt und lachte:

**„Du bist wirklich klug,
kleine Warsan!“**

Und er schenkte ihr nicht 10, sondern 20 Kamele
für ihre Familie.

Seitdem sagt die Somalis:

**„Ein kluges Kind ist mehr wert
als viele Kamele.“**



Däumling

Däumling war ein kleiner Mann, der gerne mit Kindern Verstecken spielte.

Eines Tages versteckte er sich so gut, dass die Kinder ihn nicht finden konnten.



Die Kinder fragten:
„Däumling, wo bist du?“

Däumling antwortete:
„Ich bin im Ohr einer roten Kuh.“

Die Kinder haben ihn gefunden.



Der Löwe und die kleine Maus



Vor langer Zeit schlief ein großer Löwe unter einem Baum in der somalischen Savanne.

Eine kleine Maus lief über seine Nase und weckte ihn auf.

Der Löwe wurde wütend und packte die Maus: „Warum weckst du mich auf? Ich fresse dich jetzt!“

Die kleine Maus hatte Angst und sagte: „Bitte, lieber Löwe, lass mich gehen. Eines Tages werde ich dir helfen!“

Der Löwe lachte laut: „Hahaha! Du kleine Maus willst mir helfen?“ Aber er ließ sie gehen.





Ein paar Tage später wurde der Löwe von Jägern in einem Netz gefangen. Er brüllte ganz laut.

Die kleine Maus hörte ihn und kam sofort angerannt. Sie knabberte mit ihren kleinen Zähnen am Netz, bis es kaputtging und der Löwe frei war.

Der Löwe sagte: „Danke, kleine Maus. Du hattest recht. Auch die Kleinen können den Großen helfen.“

Moral: Man soll niemanden unterschätzen,
auch wenn er klein ist.





Der Fuchs und der freundliche Junge



Samatar war ein freundlicher Junge. Jeden Tag brachte er seine Ziegen auf die Weide.



Eines Tages sah Samatar einen hungrigen Fuchs. Er beschloss, ihm zu helfen.



Samatar gab dem Fuchs etwas zu essen. Der Fuchs freute sich sehr.



Vier Tage später warnte der Fuchs Samatar
vor einem tiefen Brunnen.



Moral:

Freundlichkeit kommt oft zu dir zurück